

Die Woche

2095. Ausgabe · 17. August 2022

www.pingel-witte-druck.de

42. Jahrgang

Drachenboot-Festival am 20. August



Am Samstag, 20. August findet auf dem Westersielzug das Friedrichstädter Drachenboot-Festival statt. Die Organisatoren treffen sich seit Monaten, um wie immer ein Event zu bieten, bei dem alle Altersgruppen Spaß haben.

Von morgens bis abends wird es spannende Rennen geben, bei denen die Teams mit 14-18 Paddlern alles geben werden, um in der Haupt- oder in der Trostrunde weit zu kommen. Die Finals werden ab 18 Uhr stattfinden. Die Friedrichstädter Rudergesellschaft wird mit

vielen ehrenamtlichen Helfern für einen reibungslosen Ablauf der Veranstaltung sorgen. Hilfe kommt erneut von der Firma Supersonic aus Husum, die ihr Knowhow in die Veranstaltung einbringt. Auch die VR Bank Westküste und WuF Christiansen unterstützen die Veranstaltung.

„Wir gehen davon aus, dass wir eine ähnliche Anzahl an Teams haben werden wie in den letzten Jahren“, berichtet Lars Koltermann, der für den sportlichen Teil der Veranstaltung zuständig ist, „die Teams freuen

sich darauf, dass es wieder losgeht.“ Nach der Vorrunde, die in Gruppen ausgetragen wird, paddeln die Teams entweder in der Haupt- oder in der Trostrunde um gute Platzierungen und Pokale.

Einen Wehmutstropfen gibt es: Der Schüler-Cup muss in diesem Jahr leider ausfallen, da nicht genug Teams gemeldet wurden. „Der Termin kurz nach den Sommerferien ist für die Schulen oft problematisch“, berichtet Kim Koltermann vom Organisationsteam, „wir hoffen,

dass wir im nächsten Jahr einen Termin finden, der den Schulen besser passt.“

Wie immer wird es ein großes Rahmenprogramm geben. Das Schäfchen-Rennen, traditionell unterstützt von Taxi Blume und Claußen, wird für viel Spaß und Spannung sorgen. Natürlich gibt es auch wieder ein großes Verpflegungsangebot, bei dem für alle etwas dabei sein sollte. Die Veranstalter freuen sich auf packende Rennen und viele Zuschauer – herzlich willkommen!

Stadtbücherei geschlossen

(rd) Liebe Leserinnen und Leser, die Stadtbücherei ist in der Zeit vom 8. bis 27. September geschlossen. Bitte nutzen Sie die Gelegenheit, sich vorab mit Büchern und Zeitschriften zu versorgen, vielleicht möchten auch Ihre Kinder noch ein Buch oder einen Tonie ausleihen? Wir öffnen unsere Türen wieder für Sie am Donnerstag, 29. September von 14 bis 16 Uhr (Vormittag geschlossen) und am Freitag, 30. September, zu den üblichen Zeiten. Gerne begrüßen wir Sie auch am Samstag, 1. Oktober, in der Zeit von 10 bis 13 Uhr in Ihrer Bücherei! Die Bücherrückgabekasse steht Ihnen auch bei geschlossener Bücherei während der Rathaus-Öffnungszeiten wie gewohnt im Lesegarten (Eingang Kirchenstraße) zur Verfügung.



Wir pflegen das Besondere - und das sieht man bei uns bereits auf den ersten Blick.

- Familiäre Atmosphäre
- KH-Anschlußpflege
- vollstationäre Pflege
- Urlaubs-/Kurzeitpflege
- hervorragendes Raumklima durch Reetdach
- abwechslungsreiches Beschäftigungsprogramm
- von allen Kassen anerkannt

Kontakt: Pflegeheim Dahrendorf
25878 Drage bei Friedrichstadt · Telefon 0 48 81-93 610

www.dahrendhof.de

für Sie · pünktlich · freundlich · hilfsbereit · www.taxi-500.de

TAXI

B
Blume
Claußen

Dialyse-, Bestrahlungs- & Rehafahrten - auch rollstuhlgerecht

Unsere Taxen sind mit
Trennwänden ausgestattet!

Friedrichstadt 04881-500



Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 5.30-17 Uhr, Sa. 5.30-12 Uhr, So. 7-11 Uhr

KULTUR*
NA*GHT
27.8. SAMSTAG 18-24 UHR

Vorverkauf in Friedrichstadt: Tourist Information, Am Markt 9
Buchhandlung Jan Stümpel, Am Fürstenburgwall 11

Abendkasse € 8 / VVK € 6

FRIEDRICHSTADT
www.kulturnacht.sh

Technik 2.0



Mehr als ein Ehrenamt. Sei dabei.
www.feuerwehr-friedrichstadt.de

Gardinen in großer Auswahl!

BERATUNG · AUSMESSEN · MONTAGE

Plisseestores · Rollos · Insektschutz

Annahmestelle Heißmangel und Wäsche
Wäscherei Jebe – sowie Norge-Reinigung

Passbilder

TEXTILHAUS Adolf Barteld

Inh. H.-A. Dethlefs

Claus-Harms-Straße 16 · 25774 Lunden

Telefon 04882-230 · Fax 603340

Café am Bahnhof
Inh. Gesa Gloxin · Bahnhofstraße 1a
25840 Friedrichstadt · Tel. 04881-937900

Die Woche ... für Sie aus der Region

HEIZUNG SANITÄR KNOLL

Erneuerung Ihrer Heizungsanlage
Öl, Gasbrennwertgeräte und Solar
Alten- und behindertengerechter Badumbau
Klempnerarbeiten · Flachdachreparatur
Wir sind auch für die kleinen Reparaturen für Sie da!
Alles rund um Heizung & Sanitär
Telefon 0 48 81-93 77 99

Senioren- und Pflegeheim

Huus Moorschift
BI UNS TO HUS.

Inge's Pflegeservice ist jetzt:

Ambulanter Pflegedienst

Huus Moorschift
AMBULANTE PFLEGE. TEAM SEETH.

Tel. 04881-7107 info@huus-moorschift.de

Stühmer

Elektrotechnik

- Hausratere Kundendienst
- Satelliten- und Antennenanlagen
- Elektroinstallation
- EDV-Netzwerke
- E-Bikes - Verkauf und Reparatur

Ihre Profis
in Sachen Elektro!
Schloßstraße 25 · 25876 Schwabstedt
Telefon 0 48 84 / 8 95 · www.stuehmer-elektrotechnik.de



Marco Hein
25878 Seeth
0 48 81 - 874 16
01 77 - 684 69 23

MARCO HEIN
Sanitär - Heizung - Bauklempnerei
Wahre Wärme kommt von innen
Erdwärme - Die Energie der Zukunft
Wir beraten Sie gerne, von der Bohrung bis zur
Montage der Wärmepumpe - alles aus einer Hand.



BLOHM
BESTATTUNGEN

Wenn im Kreis der Lebenswelt ein Blatt zurück zur Erde fällt,
kehrt es zum Ursprung nur zurück und findet dort sein stilles Glück.

BLOHM BESTATTUNGEN · INH. D. MANTHEY
STRANDSTRASSE 11 · 25879 STAPEL
TELEFON 04883 9010 · MOBIL 0160 90248269

Maritime, Lichtkunst und viel Musik



(rd) Viel Kunst und Musik in gemütlicher Atmosphäre bietet die Kulturnacht am Samstag, 27. August in Friedrichstadt. Seit über 20 Jahren findet sie mit Pandemie-Unterbrechung - immer am letzten Sonnabend im August statt und wird rein ehrenamtlich von einer Gruppe aus Kulturfreund:innen und Kulturschaffenden organisiert. Gemeinsam stellen sie ein Programm zusammen, das sich mit einem sommerabendlichen Spaziergang durch die historische Altstadt des Holländerstädtchens verbinden lässt.

In diesem Jahr eröffnet Friedrichstadts Bürgermeisterin Christiane Möller-von Lübeck die Kulturnacht um 18 Uhr in der Kultur- und Gedenkstätte ehemalige Synagoge. Dort spielt von 19 bis 22 Uhr ständig der Hamburger Pianist Hauke Ströh Coolpop und Jazz. Außerdem liest der Bauer und Schriftsteller Matthias Stührwoldt auf plattdeutsch aus seinem neuen Buch „groot un stark“.

Erstmals beteiligt sich der

Segelclub mit seinem Clubhaus am Großen Garten an der Kulturnacht. Es gibt dort Maritimes für Auge und Ohr zum Schmunzeln mit Tiefgang. Maritim inspiriert ist auch der Titel einer Ausstellung in einem Privathaus in der Kaneelstraße: „Von Seejungmännern und anderen Verabredungen“.

Eine weitere Premiere ist die Videoinstallation „Raumverwandschaften“ von Gabi Rottes, die auf eine Hauswand am Mittelburgwall projiziert wird. Im Stadtmuseum schräg gegenüber kann man sich bis 24 Uhr die Ausstellung zur Stadtgeschichte ansehen.

In der Remonstantenkirche mit ihrer markanten rosa gestrichenen Fassade gibt es stündlich Musik von Händel, Mozart und Brahms sowie Folklore aus aller Welt mit einem Stuttgarter Duo aus Harfe und Viola.

In ihrem Privathaus in der Kirchenstraße stellt Lyn Flemming ihre eigensinnigen, grellen Bilder aus, die vom Hamburger Kiez mit der Reeperbahn und der Großen Freiheit inspi-

riert wurden. „Federn & Tentakel“ heißt eine Ausstellung von Aquarellen und Objekten von Sandra Hoppe in einem Privathaus in der Lohgerberstraße.

Im Atelier „Wunschbecher“ in der Buchhandlung Stümpel am Fürstenburgwall stellt Doreen Stümpel ihre Bilder zusammen mit Plastiken ihrer früheren Keramik-Lehrmeisterin Elena Zürn aus - das Thema heißt „Lebensformen“. Die katholische Kirche in derselben Straße lädt ein zum gemeinsamen Singen von weltlichen und religiösen Liedern.

Im Skulpturen-Garten des Rosen-Huus am Markt gibt ein Gesangsduo schwungsvoll-zärtliche Lieder zum Besinn. Das Handelshaus „Spirras“ am Markt zeigt Arbeiten der Friedrichstädter Künstlerin Inka Langer. An der Ecke Westermarktstraße/ Am Binnenhafen wird ein „Urwaldbistro“ eingerichtet.

In der Prinzenstraße, der Fußgängerzone von Friedrichstadt, beteiligen sich gleich

sieben Häuser an der Kulturnacht. Die Ladengeschäfte „Roses and more“, „Widderhuus“ und „Wiendruuv“ bieten in einer gemeinsamen Aktion Live-musik, Kunst, Wein und mehr.

Die Galerie Bolland-Gratz zeigt Malereien von Jan Franzen und Eisenskulpturen des Künstlers Ulrich Schmied, der früher auch in Friedrichstadt tätig war.

Die Malerin Isgaard Meeder stellt ihre Arbeiten in ihrer Galerie „Kunstkarrée“ aus, Matthias Grauwinkel zeigt in seinem Atelier Fotographie und Malerei, und im Ladengeschäft „Offizine“ gibt es unter dem Titel „Soul of the Sea“ verschiedene Arbeiten über die Sehnsucht nach dem Meer.

Das Eintritts-Armband zur Kulturnacht kostet im Vorverkauf 6 Euro, erhältlich ist es in der Touristeninformation Friedrichstadt oder in der Buchhandlung Stümpel. Am Abend der Kulturnacht kann man das Armband an allen Stellen für 8 Euro kaufen. Weitere Informationen unter www.kulturnacht.sh

Ausflug der Stapelholmer LandFrauen

Am Samstag, 27. August unternimmt der LandFrauenVerein Stapelholm eine Tagesfahrt ins Freilichtmuseum Am Kiekeberg, unmittelbar hinter der Hamburger Stadtgrenze. Auf dem Gelände stehen mehr als 40 historische Gebäude mit dazugehörigen Bauerngärten. Auf dem Sommerpflanzenmarkt erwarten uns 100 Aussteller mit vielfältiger Gartenkunst, außergewöhnlichen Pflanzen, Kunsthandwerk, Gartenzubehör sowie Kulinarisches für die hungrigen Besucher. Der Reisepreis für Busfahrt und Eintritt beträgt 35 Euro. Die Fahrt startet ab 7.30 Uhr an den bekannten Haltestellen; die Rückkehr ist für 19 Uhr geplant. Anmeldungen nehmen die Ortsbeauftragten sowie Anna Mumm (Tel. 04885-772) entgegen. Gäste sind wie immer herzlich willkommen.

Michael Timm
Zimmerei



- Ausführung von sämtlichen Zimmerarbeiten
- Innenausbau
- Gerüstbau
- Dacheindeckung
- Asbestsanierung/-entsorgung nach TRGS 519

Tel: 0 48 82 / 50 21 • Mobil: 0 175 / 8 40 76 07
Fax: 0 48 82 / 57 71 • zimmerei-timm@t-online.de

**Die Kreativ-
und Kunst-Hand**

ANJA GLASER

Brückenstraße 12 · 25840 Friedrichstadt

Öffnungszeiten: Sa. 10-18 Uhr

Telefon 0160-90349395



Beton · Holz · Strandholz · Glas upcycling
Shabby Chic · Lampendesign

Tolk

Heizung - Sanitär
Bauklempnerei - Solar

Tel. (0 48 82) 14 28

Fax (0 48 82) 57 59

Mail: tolk@tolk-haustechnik.de

Arne Tolk

Dorfstraße 12

25776 St. Annen

Die Woche ... für Sie aus der Region

Friedrichstadt feiert sechs Jahre Zukunftsstadt

2015 startete die Stadt Friedrichstadt im geförderten, bundesweiten Wettbewerb „Zukunftsstadt“. Damals entwickelten Friedrichstädterinnen und Friedrichstädter gemeinsam in Bürgerwerkstätten viele Ideen für ihre Stadt. Das Ergebnis überzeugte das Bundesministerium für Bildung und Forschung und Friedrichstadt erreichte nicht nur die zweite, sondern auch die finale dritte Phase dieses Wettbewerbs.

Mit Beginn der finalen Phase in 2021 wurde es konkret und eine Gruppe engagierter Bürgerinnen und Bürger erarbeitete zusammen mit der Hafen-city Universität Hamburg und dem Planungsbüro Denkstatt sàrl die Idee eines Gemeinschaftsquartiers in Friedrichstadt. Ein Haus von Friedrichstädtern, für Friedrichstädter und getragen durch Friedrichstädter.

Das „Freehuus“, wie die



400
JAHRE
Friedrichstadt
Die Holländerstadt seit 1621

Projektgruppe das Quartier getauft hat, soll innovativen und bezahlbaren Wohnraum für unterschiedliche Lebensentwürfe bieten und ausreichend Platz für Aktivitäten des Gemeinwohls vorhalten. Ein zentraler Ort für Begegnungen und Aktivitäten. Inspiriert wurden die Mitglieder der Projektgruppe durch die gemeinschaftlichen Veranstaltungen in dem „großen Garten“, der in Friedrichstadt schmerzlich vermisst wird.

Am 19. August möchte die Stadt zusammen mit allen Beteiligten und ihren Mitbürgerinnen und Mitbürgern sechs Jahre Zukunftsstadt feiern. Alle sind herzlich dazu eingeladen ab 14 Uhr auf dem Gelände vor der evangelischen Kirche und dem Jürgen-Ovens-Haus zu feiern. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Bei Interesse kann man sich bei entweder bei Carolin Kühn, c.kuehn@rathaus-friedrichstadt.de, Tel. 04881-939316 oder Ole Hamann, o.hamann@rathaus-friedrichstadt.de, Tel. 04881-939319. Weitere Infos: www.zukunftsstadt-friedrichstadt.de, https://www.freehuus.de Stadt Friedrichstadt

KUNSTvomKIEZ
zu sehen bei
der Kulturnacht
am 27. August
oder vorher bei
✉ 04881-7729

Flohmarkt

(rd) Wir feiern den fröhlichen Fresi Flohmarkt am 28. August von 9 bis 15 Uhr in Fresendelf. Die teilnehmenden Haushalte erkennst du an den kunterbunten Luftballons. Für Essen und Trinken ist gesorgt.

Bücherbörse Seeth öffnet wieder

(rd) Die Bücherbörse Seeth öffnet am 18. August. Achtung: Neue Öffnungszeiten: 15 bis 17 Uhr, wie immer im DGH.

Jetzt schon anmelden: Weihnachtsmarkt in Krempel

Am Sonntag, 4. Dezember, wird in Krempel der erste Weihnachtsmarkt stattfinden. Wie beim Straßenflohmarkt wird der Weihnachtsmarkt auf privaten Grundstücken stattfinden. Es gibt die Möglichkeit, Stellfläche an und in Lokalitäten zu bekommen. Dieses wird entsprechend geklärt und abgesprochen.

Angeboten werden können weihnachtliche Flohmarkttarifiken, Weihnachtsgeschenke, Holzartikel, Gestecke usw. Eine Weihnachtsparade, die um 15 Uhr in Lehe startet, wird über Lunden bis zum Weihnachtsmarkt in Krempel gehen. Diese Parade wird von Frau R. Bruhn aus Lehe organisiert.

Da der Weihnachtsmarkt zum

ersten Mal stattfindet, soll er auf die Straßen Tannenweg, Birkenweg, Kiefernweg, Mittelweg, Im Wiesengrund bis Moorhaussee beschränkt bleiben.

Gerne wird der Weihnachtsmarkt in den folgenden Jahren auf das gesamte Dorf erweitert. Essen und Trinken kann angeboten werden. Allerdings wird dazu ein gültiges Gesundheitszeugnis benötigt.

Zurzeit liegen schon so viele Anmeldungen vor, dass ein kleiner, aber feiner Weihnachtsmarkt stattfinden wird. Weitere Anmeldungen, auch von nicht Krempelern, sind möglich. Anmeldungen und Fragen an Irmgard Fleig, Telefon 04882-5225 oder Mail: ifleig@gmx.de.

LOTTO
Haus
des Gastes
Do., 1. September
um 19.00 Uhr
04882
6066677

SCHUBERT
BESTATTUNGEN
Würdevoll begleiten
Dorfstraße 46 · 25776 St. Annen · Tel. 04882/5544
www.tischlerei-schubert.eu

GRABMALE
BOMBACH
Erinnerungen aus Naturstein
Van-Wouwer-Str. 7 Schleswiger Ch. 13
25840 Friedrichstadt 25813 Husum
Tel. 04881-437 Tel. 04841-773293
(neben Aldi) www.bombach-naturstein.de

Bestattungsvorsorge - Eine sinnvolle und verantwortungsbewusste Entscheidung.

Wer vorsorgt stellt sicher, dass die eigenen Vorstellungen einer würdevollen Bestattung zuverlässig verwirklicht werden. Des Weiteren werden die Angehörigen entlastet, weil schon zu Lebzeiten die notwendigen finanziellen Voraussetzungen geschaffen werden können.

Sprechen Sie uns an, wir beantworten Ihre Fragen gerne.

Bestattungen Utermark

Trauerbegleitung • Beratung • Vorsorge
Witzworter Straße 6 • Friedrichstadt & Neustraße 16 • Tönning
www.bestattungen-utermark.de

(04881)-9090 • (04861)-5655



In stilllem Gedenken

Dirk Hansen

* 27. April 1965 † 30. Juli 2022

Karl Heinz und Lore Hansen

Jörg Hansen

Meike und Jörg Weißer

Niklas Weißer

Laura und Volker Kargel

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Friedrichstadt, im August 2022

Nachruf

Am 1. August 2022 verstarb unser ehemaliger Stadtverordneter

Herr Günther Tietgen

Günther Tietgen hat sich über 30 Jahre in der Kommunalpolitik für die Belange der Stadt Friedrichstadt eingesetzt. Von 2018 bis 2021 war er stellvertretender Bürgermeister. Sein besonderes Augenmerk galt den sozialen Angelegenheiten. So war er von Anfang an im Ausschuss Schule, Jugend, Sport, Soziales aktiv und engagierte sich vor allem für den Jugendsport. In vielen weiteren Ausschüssen war er vertreten und setzte sich stets für seine Heimatstadt ein. Dafür danken wir ihm und werden seiner in Ehren gedenken.

Seiner Familie gilt unser Mitgefühl.

Stadt Friedrichstadt

Christiane Möller-von Lübcke, Bürgermeisterin

Günther Tietgen

* 23. Februar 1946 † 1. August 2022

Der Tod von Günther Tietgen erschüttert uns und erfüllt uns mit tiefer Trauer. Wir sprechen der Familie und Angehörigen unserer herzlichen Beileid aus und wünschen viel Kraft für die kommende Zeit.

Wir verlieren einen langjährigen Weggefährten, aufrechten Sozialdemokraten, einen auf vielen Feldern hochkompetenten Kommunalpolitiker und einen offen, humorvollen Freund.

Wir sind stolz, dass Günther einer der Unseren war.

Seit 35 Jahren gehörte er der Sozialdemokratischen Partei Deutschlands an.

Wir haben ihm viel zu verdanken und werden ihn nicht vergessen.



SPD Ortsverein Friedrichstadt Schwabstedt, Seeth und Drage

Dr. Perry Lange, Vorsitzender

Bitte beachten Sie unseren Anzeigenschluß: Freitag, 16 Uhr

GRABMALE

NATURSTEINWERK



seit 1853
Neulieferungen
Nachbeschriftungen
Befestigungen

www.naturstein-kolbe.de

HUSUM • Schleswiger Ch. 16 • Tel. 04841-73838

HEIDE • Am Kirchhof • Tel. 0481-3658

Wer war Jan Carstens?

(rd) Jan Carstens hat von 1944 bis 2016 vorwiegend in Friedrichstadt gelebt. Er war Lehrer von Beruf, aber seine Leidenschaft galt der Malerei. Viele Bilder hat er gemalt: Landschaften, die man als solche erkennen konnte und andere vollkommen abstrakt. Insgesamt wohl einige hundert. Viele hat er verkauft.

Die übriggebliebenen hat der Husumer Galerist Ocke H. Peters erworben, hat sie aufgearbeitet und neu gerahmt. Jetzt will er sie in seiner Galerie verkaufen. Über den Menschen und Maler Jan Carstens ist sehr wenig bekannt.

Deshalb bittet Galerist Peters verwandte, Bekannte und Freunde möglichst bald Kontakt mit ihm aufzunehmen (0175-2211300). Die Ausstellung wird am 28. August in Husum, Treibweg 41, eröffnet.

Skatpunktrunde in Bergenhusen

(rd) Die 30. Skatpunktrunde des CDU-Ortsverbandes wird am Sonntag, 21. August, um 9.30 Uhr, im „Bistro Storchenschnabel“, Dörpstroet 17, Bergenhusen, fortgesetzt. Abgeschlossen wird die Punktrunde am Samstag, 24. September um 14 Uhr und der Siegerurkunde für die gesamte Skatpunktrunde 21/22.

Kindertag am Treenebad

Am Sonntag, 21. August lohnt sich der Besuch unseres Treenebads in Friedrichstadt. Die Stadt Friedrichstadt lädt an diesem Tag von 11 bis 17 Uhr zum „Kindertag am Treenebad“ ein. Bei sommerlichen Temperaturen steht der Spaß für unse re Jüngsten im Vordergrund. Von Hüpfburg bis hin zu Bogenschießen, ist für alle Altersgruppen etwas dabei, was Lust und Laune macht. Auch das Spielmobil mit seinem großen Angebot an Brett- und anderen Spielmöglichkeiten wird an diesem Tag vor Ort sein. Das Treenebad-Bistro „Hartmanns Büdchen“ sorgt für das leibliche Wohl. Es gibt Pommes, Waffeln und leckeres Eis zur Erfrischung. Adresse: Treenebad, Großer Garten 6, 25840 Friedrichstadt. Weitere Infos: www.friedrichstadt.de

Stadt Friedrichstadt

Dorflohmärkt für Kurzentschlossene

(rd) Am 4. September findet in Drage ein Dorfflohmarkt statt. Wer in Drage lebt, kann auf dem eigenen Grundstück Flohmärktsachen anbieten (Flucht- und Rettungswege müssen frei bleiben). Die zu dem Zeitpunkt geltenden Corona-Regeln müssen beachtet werden. Anmeldungen nehmen die OrganisatorInnen Brigitte Böttcher, Tel. 04881-2869977, Ulrike Niko, Tel. 04881-1653, gerne entgegen.

Ihr Malermeister
Andre Bernard
 Peter-Swyn-Straße 53 · 25774 Lehe
 Telefon 04882-606385 · Fax 04882-606386
 Mobil 0172-9361114

Der Fachbetrieb ganz in ihrer Nähe . . .

- Kundendienst und Reparatur
- Neubau- und Altbau-Installation
- Elektroheizungen
- Satelliten- und Antennenanlagen
- EDV-Netzwerk/Protokollierung

LORENZEN GmbH
 ELEKTROBETRIEBE

Ranrum
 04848
 201

HEIZUNG • SANITÄR • ELEKTRO
GRIESEN
 Gmbh
 MEISTERBETRIEB seit 1919
 25840 FRIEDRICHSTADT · Tönninger Straße 19a
 04881-93030
 25826 ST. PETER-ORDING · Wittendünergeest 32
 04863-478877
 info@wuf-christiansen.de
www.wuf-christiansen.de

Sommerkonzert in St. Christopherus

(rd) Am Mittwoch, 17. August um 19 Uhr spielen gibt es in der St. Christopheruskirche in Friedrichstadt ein Sommerkonzert. Dieses Mal unter dem romantischen Motto: „Dreams, Love, Tango“. Ein Besuch des Konzertes ist ohne Anmeldung möglich. Eine angemessene Kollekte wird erwartet.

Sommerfest im Anglerheim

(rd) Der SFV Treene e.V. lädt zu einem Sommerfest am Sonnabend, 20. August ab 14 Uhr ins Vereinsheim, Großer Garten 8, ein. Wir freuen uns auf einen schönen Tag, mit netten Gesprächen bei Kaffee, Kuchen und Grillstation. Auch eine Tombola, mit interessanten Preisen ist im Angebot. Bei einem Angler-Flohmarkt besteht die Möglichkeit, Angelgerät oder Zubehör abzugeben. Wir wünschen viel Spaß!

Kulturetage Krempel

(rd) Nach einer kleinen Sommerpause geht es ab Montag 15. August wieder los. QiGong, Körperarbeit, Tanzen für Frauen, Trommeln, Folkcafe (griechische Tänze und Lieder). Kulturetage Krempel, Tannenweg 2a, Info 04836-740, www.kulturetage.info

Film: Eine Form von Wasser . . .

Zum Start nach dem Sommer sehen wir einen Spielfilm von Guillermo del Toro aus dem Jahr 2017. Die Fantasy-Romanze spielt zu Beginn der 1960er-Jahre und handelt von einer stummen Reinigungskraft, die sich an ihrem Arbeitsplatz, einem US-amerikanischen Geheimlabor, in eine dort gefangen gehaltene amphibische Kreatur verliebt.

Der Film wurde am 31. August 2017 im Rahmen der Filmfestspiele in Venedig uraufgeführt und gewann dort mit dem Goldenen Löwen den Hauptpreis des Festivals. Zahlreiche weitere Auszeichnungen in der amerikanischen Filmpreissaison 2017/18 folgten, darunter vier Oscars (u. a. als bester Film und für die beste Regie), zwei Golden Globe Awards und vier Critics' Choice Movie Awards.

Der Kinostart in Deutschland erfolgte am 15. Februar 2018. (Quelle Wikipedia)

Wir dürfen uns also auf einen ganz besonderen und sehr berührenden Kino-Nachmittag freuen. Ort: Evangelisches Gemeindehaus in Friedrichstadt, Einlass ab 14.30 Uhr, Filmbeginn 15.00 Uhr.

Markus Jung

Unsere Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 7-20 Uhr, So. 11-17 Uhr

Gültig von Mo., 15. 8. bis Sa., 20. 8. 2022

E Vester
EDEKA

Willkommen
 beim guten
 Geschmack!

Ostersielzug 11 • 25840 Friedrichstadt • Tel. 04881-1711

Aus unserer
 Bedienungstheke:
Frischer Lachsbraten
 aus Norddeutschland kg 5.55
Thür. Mett od. frische
Mettbratwurst kg 5.90

Wir suchen:
Fleischerei-
fachverkäuferin
 (m/w/d)
 Voll-od. Teilzeit, Urlaubs-
 und Weihnachtsgeld,
 Arbeitszeit nach
 Vereinbarung

Obst und Gemüse
Niederl. Paprika-Mix Hkl. I 500-g-Pckg. 1.29
Niederl. Mini-
Rispentomaten Hkl. I 400-g-Pckg. 1.-
Deutschl.
Schmorgurken Hkl. I Stück 1.99
Norddeutschl.
Rispentomaten Hkl. I 650-g-Pckg. 1.99
Norddeutschl.
Speisemöhren Hkl. I kg 1.29
Norddeutschl.
Mini-
Romanasalat Hkl. I 2er-Pckg. -0.99
Norddschl.
Speisekartoffeln Hkl. I 2-kg-Btl. 1.99

Blumen
Besenheide
 od. Erica 12-cm-Topf je Topf 1.99

Aus unserer **Gutfleisch**-Abteilung
Gemischtes Hackfleisch laufend frisch hergestellt kg 6.99
Kasseler Stilkotelett im Stück, wie gewachsen kg 4.99
Frischer Schweinebauch im Stück kg 4.99
Minuten- od.
Schmetterlingssteak aus dem Schweinelachs kg 6.90
Kluftsteak zart u. mager, 100 % norddeutsch kg 6.90
Rinderbraten vom norddeutschen Jungbüffel kg 9.99
Rindergulasch vom norddeutschen Jungbüffel kg 9.99

Trockensortiment
Barilla Pasta versch. Sorten 500-g-Pckg. -0.99
Barilla Pastasaucen versch. Sorten 400-g-Glas 1.49
Haribo Fruchtgummi versch. Sorten 150-200-g-Pckg. -0.69
Melitta Kaffee versch. Sorten 500-g-Pckg. 4.44
Lenor Weichspüler versch. Sorten 32/38 WL 1.59
Ritter Sport Nussklasse versch. Sorten 100-g-Tfl. -0.99
Wandkühlregal
Grünländer Käse versch. Sorten 110-140-g-Pckg. 1.39
Homann Salat versch. Sorten 375-400-g-Be. 1.59
Edeka Schinkenspeckwürfel 2x55-g-Pckg. 1.89
Ehrmann Grand Dessert versch. Sorten 190-g-Be. -0.49

Astra Urtyp od. Holsten Edel

+ 3.66 € Pfand
 27 x 0,33-l-Kiste 8.99

MM-Sekt
 versch- Sorten
 0,75-l-
 Flasche 2.59

Tullamore Dew
 Irish Whisky
 40 Vol.-%
 0,7-l-
 Flasche 11.99

Ramazotti Liköre
 versch. Sorten
 0,7-l-
 Flasche 9.99

Ouzo 12
 Anis- od. Goldlikör
 38/36 Vol.-%
 0,7-l-
 Flasche 8.99

NEU

Neue Öffnungszeiten Post + Lotto: Mo.-Fr. 8.30-17, Mi. + Sa. 8.30-13 Uhr · Tel. 04881-936447